



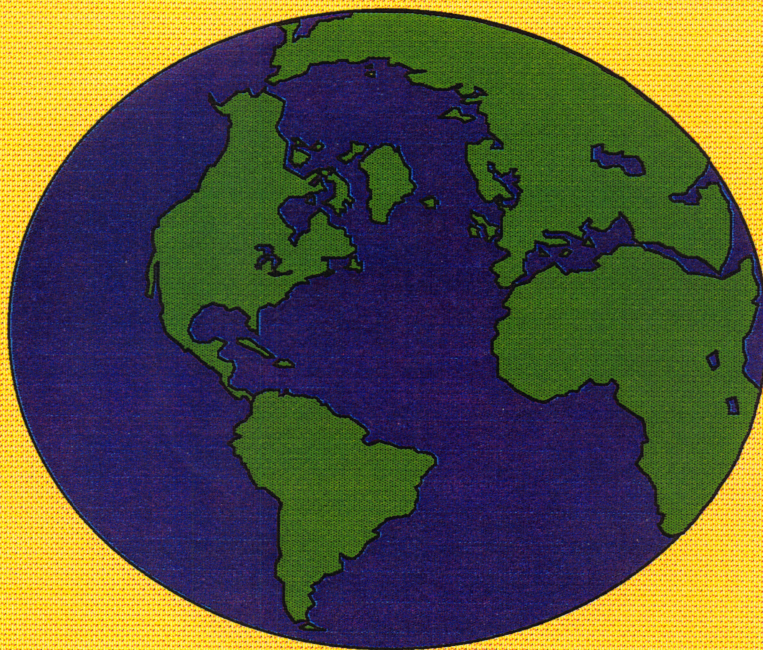
Organisation internationale chargée de promouvoir la formation professionnelle et les concours internationaux de formation professionnelle destinés à la jeunesse

International Organisation for the promotion of vocational training and the International Youth Skill Olympics

Internationale Organisation zur Förderung der Berufsbildung und der Internationalen Berufswettbewerbe für die Jugend

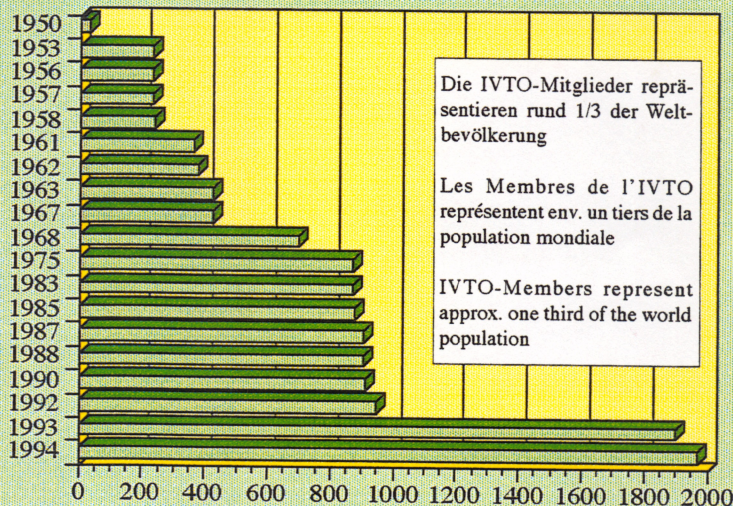
Secretary-General: Daniel Sommer, Im Zentrum 11, CH-8604 Volketswil; Phone: 41-1-945 26 77, Fax: 41-1-945 26 85

# Jahresbericht Annual report Rapport annuel



## Mitglieder/Members/Membres

1950 Portugal (P)  
1953 Germany (D)  
United Kingdom (UK)  
France (F)  
Switzerland (CH)  
1957 Ireland (IRL)  
1958 Luxembourg (L)  
1961 Austria (A)  
1962 Japan (J)  
Netherlands (NL)  
1963 Korea (K)  
1968 Princip. of Liechtenstein (FL)  
1970 Taiwan  
1975 United States of America (USA)  
1981 Australia (AUS)  
1983 Brazil (BR)  
1985 Macau (M)  
Bermuda (BM)  
New Zealand (NZ)  
1988 Finland (FIN)  
1990 Canada (CDN)  
Isle of Man (IOM)  
Gibraltar (GIB)  
Norway (N)  
1992 South Africa (SA)  
1993 Malaysia (MY)  
Thailand (TH)  
India (IND)  
Singapore (SG)  
1994 Philippines (PH)  
Sweden (S)



5. - 18. Oktober 1995

5 to 18 October 1995

5 - 18 octobre 1995



33èmes OLYMPIADES  
DES MÉTIERS



## We meet the challenge

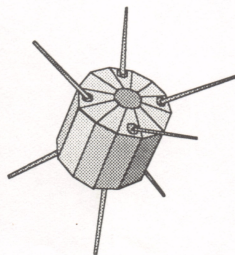


Cees Beuk, I.V.T.O. President

1994 was, in many ways an important year. For the first time in the history of the IVTO we saw that the hosting of an International Skills Competition offers such a good opportunity for promoting vocational training in a member country that the General Assembly had two excellent proposals for the turn of the millennium and had to make a decision between two venues.

Through increased membership and thereby an increased number of young competitors, our Skills Competition has become a major event in the world of vocational training. An event which not only boosts everyday training but also sets the standards for handling vocational training in the future. Approaching vocational training on a one-to-one basis and not just following text books and teaching programmes etc., has been successful.

In this light it was important that in 1994 the IVTO joined the ILO (International Labour Office). This informal



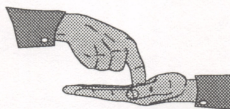
collaboration offers us worldwide far more than the loose contacts we had before.

The International Skills Competition

is, without doubt, the centre of all our activities. The bulk of our time is spent on its development and arriving at correct qualifications, clear trade descriptions and assessment criteria. However, in the end there is more to it than this, also for all our Members!

An International Skills Competition influences public opinion on vocational training in a positive and very special way. When a world event of this kind is taking place, public awareness of vocational training, at the place of training, in the region and in the whole country is increased.

Participation in the Competition is an excellent opportunity for all Members to take stock of themselves and to measure up to comparison with other countries on the highest level.



In 1995, Lyon will be another excellent opportunity for benchmarking. Our Member from France is conscious of the high expectations and will fulfill them.



33èmes OLYMPIADES  
DES MÉTIERS

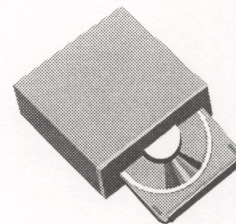
Our demand for quality is not an end in itself. Quality is demanded by indu-

stry, trades and services in our society. The standard is high and will be higher in the future. The work performance of our young trades people has to be up to this standard.

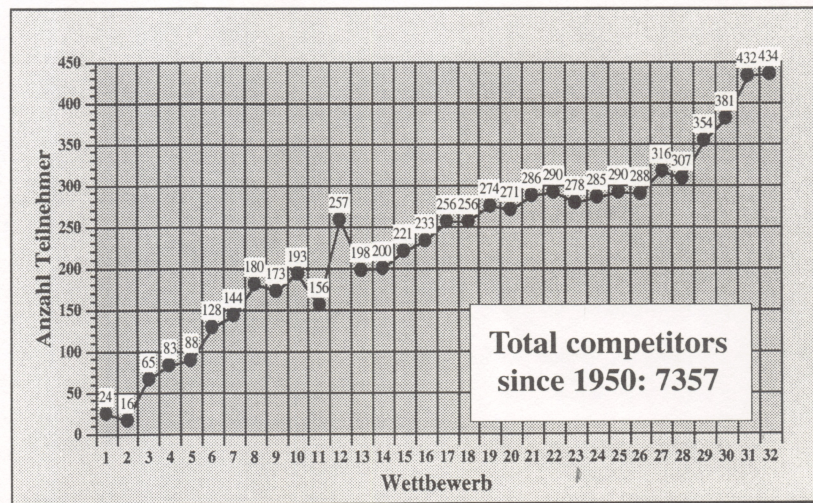
These considerations have led us to introduce innovations and to start examining guidelines and rules. We are meeting the challenges and will organise modern, up-to-date Competitions.

We are sure of the success of our measures. Our priority is to further professionalize the Organisation adopting new structures which will allow us to adapt quickly to any changes.

It is not only a challenge for the Standing Commission, the General Secretariat, the General Assembly or the Committees, it is also a challenge for all Members because technological changes affect them as well.



Together we will master future tasks and create a basis for our young trades people which will allow them to meet the high standards of the future and solve future problems with enthusiasm. That is the real task we have taken up.



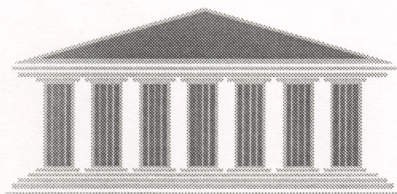


### In the process of changing

Ten years ago we had 17 Members; now we are 32. There is no lack of countries interested in admission. That is gratifying, but such a growth cannot easily be handled, especially taking into account that the management structure has not changed.

### Rapid development

In 1976 simple rules for the evaluation of the Vocational Training Competitions were set down. In 1983 the first uniform, but simple trade descriptions were made available. In 1988 the BIC computer assessment system was tested, and in 1991 the trade descriptions were updated. Since then, that updating has been on-going. By the end of 1994 modern trade descriptions were available and new trades had been introduced.



Not a new building but firm structures are our goals

### Continuity

Our Organisation has a democratic and active structure. A more adequate distribution of responsibilities with clear indications concerning finances and meeting the budget is necessary.

The General Assembly has full responsibility, but this is not always put into practice because there is an overlapping with the Committees' responsibilities. On the other hand, the Standing Commission as coordinating body has hardly any real authority and this sometimes causes overlapping or confusion.

### Australia survey

Some participants' answers to the questions put forward during the Competition in Taipei have made us think. Experts and competitors criticise points which are regulated but not complied with. There are excellent rules in force. Often they are not applied, or wrongly applied or ignored.

### Extended Standing Commission

In Gibraltar the General Assembly decided to extend the Standing Commission and entrust it with the following tasks:

- examine the Organisation's medium-term development and set out long-term aims and interim aims;
- examine, tighten up and clearly define the executive structure, responsibilities and lists of duties for the Committees, the Standing Commission and the General Assembly;
- follow up the development in the trades and find solutions for putting into practice new ideas, especially concerning the set-up of trade descriptions and marking, and the determination of responsibilities;
- think about the General Secretariat's structure and working procedure and determine responsibilities;
- determine financial consequences.

### Innovations will be introduced

Following an invitation from Madeira, at the beginning of December the „Extended Standing Commission“ analysed the situation during a working week. The conclusion was quickly



Carlos Alberto C. Almeida ESTUDANTE, Director of the local State Organisation for Vocational Training, and splendid host in Madeira

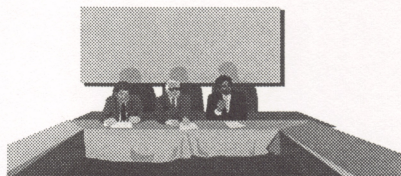
reached that for future development it will be necessary to update the Constitution, Standing Orders, Competition Rules, checklist for future Competitions and lists of duties. Responsibilities were clearly defined and the

### Standing Commission

Cees BEUK, President  
Zae-Zung KIM (K)  
Don HATTON (USA)  
Tjerk DUSSELDORP (AUS)  
Hans FINK (A)  
Franz SCHROPP (D)  
Guy EMERARD (F)  
Daniel SOMMER, Secr. Gen.

Standing Commission's authority was emphasized.

In January 1995 Members received the first basic papers for taking a decision. In March the „Extended Standing Commission“ will have another meeting in Lyon and discuss suggestions. The final texts will be submitted to all Members so that the General Assembly can take basic decisions during the meeting in October 1995 and introduce innovations by 1996.



### General Assembly

The Hon. J.L. Moss, Minister of Education and Culture, and Messrs. Elio Victor and Mario Byrne, Official and Technical Delegates from Gibraltar, provided an excellent setting for the General Assembly's work and discussions as well as for excursions. The meeting took place in June 1994 and focused particularly on the future organisation. The vote on the venue for the Competition to be held in 1999 or in the year 2000, raised great interest. Australia presented an excellent project in conjunction with the Olympic Games. The proposal was presented by



Mrs. Chikarovski, New South Wales Minister for Industrial Relation & Employment. On the other hand, Canada put forward an application to hold a Competition in Montreal similar to



what we already have. Canada won by 14 to 13 votes.

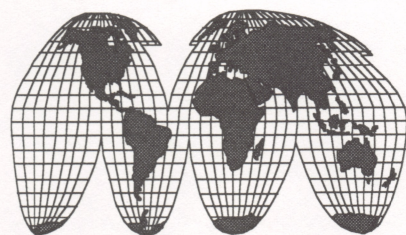
The following matters were focused on:

- structure and management
  - sponsoring
  - 50th anniversary
  - minimum member fee
  - questions concerning Members and cooperation with international organisations
  - Albert-Vidal-award
  - annual accounts / finances
  - 1995 budget
  - Competitions after the year 2000
- For details, please see minutes.



Mr. Matos Dias (P) was nominated Honorary Member in appreciation of his more than 30 years collaboration with our Organisation.

Messrs. *Cheng-Sung Chen* (Taiwan) and *Espen Lynne Amundsen* (N) were appointed auditors.



### New Members

The admission of the representative vocational training organisations from Sweden and the Philippines was greeted with applause. Mexico's request for admission had to be postponed.

### Administrative Committee

The Administrative Committee discussed the updating of the Constitution, took note of the annual accounts and discussed the budget, matters concerning sponsoring and the Lyon Competition in October 1995.



### Wettbewerbs-Orte / Competition venues / Lieux des Concours

1.	1950	Madrid, Spain
2.	1952	Madrid, Spain
3.	1953	Madrid, Spain
4.	1954	Madrid, Spain
5.	1956	Madrid, Spain
6.	1957	Madrid, Spain
7.	1958	Brussels, Belgium
8.	1959	Modena, Italy
9.	1960	Barcelona, Spain
10.	1961	Duisburg, Germany
11.	1962	Gijon, Spain
12.	1963	Dublin, Ireland
13.	1964	Lisbon, Portugal
14.	1965	Glasgow, UK
15.	1966	Utrecht, Netherlands
16.	1967	Madrid, Spain
17.	1968	Bern, Switzerland
18.	1969	Brussels, Belgium
19.	1970	Tokyo, Japan
20.	1971	Gijon, Spain
21.	1973	Munich, Germany
22.	1975	Madrid, Spain
23.	1977	Utrecht, Netherlands
24.	1978	Busan, Korea
25.	1979	Cork, Ireland
26.	1981	Atlanta, USA
27.	1983	Linz, Austria
28.	1985	Osaka, Japan
29.	1988	Sydney, Australia
30.	1989	Birmingham, UK
31.	1991	Amsterdam, Netherlands
32.	1993	Taipei, TW
33.	1995	Lyon, France
34.	1997	St. Gallen, Switzerland
35.	1999	Montreal, Canada

The General Assembly was requested that the minimum fee for membership be fixed at SFr. 6'000.—.

The Committee took note of an interesting analysis on matters concerning the Competition. The survey was carried out by Australia in Taipei. Details can be seen in the minutes, the study is available upon request.

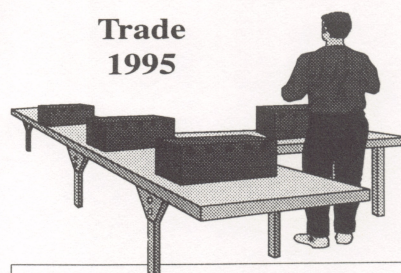
As a novelty the present „First Lady Award“ created by the Netherlands offering a study trip, was included in the closing ceremony of the Competition as an IVTO-award.

### Technical Committee

The updated trade descriptions were approved, the Competition time-table was tightened up and a great number

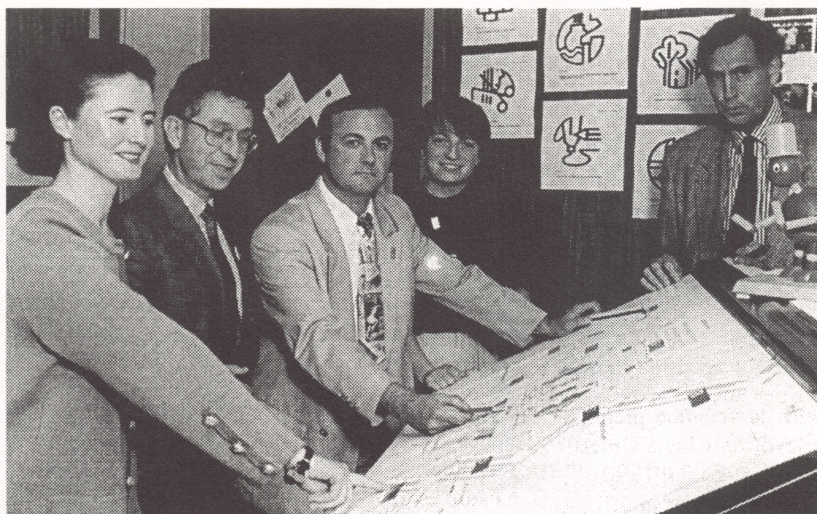
of technical innovations were approved.

### Trade 1995

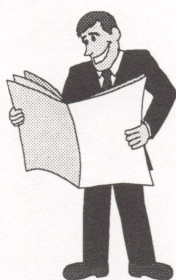


- 1 Fitting
- 2 Press tool making
- 3 Instrument making
- 4 Mechatronics
- 5 Eng.drafting CAD
- 6 Turning / CNC
- 7 Milling / CNC
- 8 Const. steel work
- 9 Informat. Technology
- 10 Welding
- 11 Patern Making
- 12 Wall & floor tilling
- 13 Autobody repair
- 14 Sheet metal work
- 15 Plumbing
- 16 Industrial electronics
- 17 Electronic Applications
- 18 Commercial wiring
- 19 Industrial wiring
- 20 Bricklaying
- 21 Stonemasonry
- 22 Painting & decorating
- 23 Plastering
- 24 Cabinetmaking
- 25 Joinery
- 26 Carpentry
- 27 Jewellery
- 28
- 29 Ladies'hairstressing
- 30 Men's hairstressing
- 31 Ladies'dressmaking
- 32
- 33 Automobile technology
- 34 Cookery
- 35 Waiting
- 36
- 37 Agricultural mech.
- 41 Refrigeration techn.
- 42 Telematics
- 43 Process-Operator
- 44 Car sprayer
- 45 Diemaking for plastics
- 46 Heavy vehicle maint.





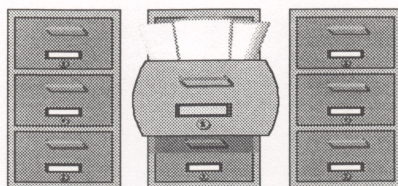
The Lyon-Team



### IVTO bulletin

The five bulletins presented news and reported on the Members' activities.

In addition, an analysis Mrs. *Dorien de Haan* made on training systems and motivation for participation in the Competitions, was published.



### General Secretariat

There was plenty of work updating trade descriptions, Constitution, Standing Orders and Competition Rules. Under the guidance of Secretary General *Daniel Sommer* the bulk of the work was done by *Erika Moser*; she was assisted by *Christiane Kaufmann*. Translations were done very

### Jahresbeitrag /Cotisation annuelle / Annual contribution 1995

A	SFr.	13 250.-
AUS	SFr.	27 560.-
BR	SFr.	23 620.-
CND	SFr.	6 000.-
CH	SFr.	15 750.-
D	SFr.	33 890.-
F	SFr.	24 940.-
FIN	SFr.	6 560.-
FL	SFr.	6 000.-
GIB	SFr.	6 000.-
IND	SFr.	16 190.-
IOM	SFr.	6 000.-
IRL	SFr.	16 620.-
J	SFr.	34 570.-
K	SFr.	30 190.-
L	SFr.	6 000.-
M	SFr.	6 000.-
MY	SFr.	6 000.-
N	SFr.	6 000.-
NL	SFr.	24 940.-
NZ	SFr.	14 440.-
P	SFr.	9 180.-
PH	SFr.	10 500.-
TW	SFr.	28 880.-
S	SFr.	6 000.-
SA	SFr.	8 740.-
SNG	SFr.	6 000.-
TH	SFr.	10 930.-
UK	SFr.	34 130.-
USA	SFr.	26 690.-

efficiently by Mrs. *Elisabeth Becker*, Madrid. The good cooperation from President *Cees Beuk*, the Committee Chairmen *Hans Fink* and *Zae-Zung Kim* and all Members proved to be very helpful and is, accordingly, appreciated by all parties.

**25 to 30 March 1995, Lyon (F)**  
Technical Committee meeting

**5 to 18 October 1995, Lyon (F)**  
33rd Skill Olympics

**Summer 1996, South Africa**  
Meetings of all Committees and the  
General Assembly

**February 1997, St. Gallen (CH)**  
Technical Committee meeting

**16 June to 10 July 1997**  
**St. Gallen (CH)**  
34th Skill Olympics

**June/July 1999, Montreal (CDN)**  
35th Skill Olympics

### Members and Delegates (as of 1.1.1995)

	Member	Official Delegate	Technical Delegate
A	Austria	Hans FINK	Josef BLATTNER
AUS	Australia	Tjerk DUSSELDORP	Tony PEARCE
BR	Brazil	José M.de Aguiar MARTINS	Roberto Monteiro SPADA
CDN	Canada	Laurent THIBEAULT	Carl FILIATREAU
CH	Switzerland	Max FRITZ	Silvio-Armand FERRARI
D	Germany	Dr. Joachim HÄUSSLER	F. SCHROPP + D. WALLON
F	France	Alain GAUDRE	Alain BORJON-Piron
FIN	Finland	Vilho HIRVI	Veijo HINTSANEN
FL	Liechtenstein	Walter SCHÄDLER	Josef NIGSCH
GIB	Gibraltar	Ernest GRACIA	Mario BYRNE
I	India	Aloke MOOKHERJEA	Bharat WAKHLU
IOM	Isle of Man	Graham C. PIDCOCK	Graham C. PIDCOCK
IRL	Ireland	Séan Ó BROIN	Liam CORCORAN
J	Japan	Masao FUJINAGA	Prof. Dr. Shigeru NODA
K	Korea	Chang-Ji KIM	Zae-Zung KIM
L	Luxembourg	Aly SCHROEDER	François ORTOLANI
M	Macau	José Antonio PINTO BELO	Pedro PEREIRA FERREIRA
MY	Malaysia	BIN HAMZAH ROZIKIN	Hock Meng NG
N	Norway	Ivar FLATLIE	Espen Lynne AMUNDSEN
NL	Netherlands	Hans KOEKOEK	Cees DEN OUDEN
NZ	New Zealand	Peter RUSHWORTH	Kenneth John BRANGWYNNE
P	Portugal	Ernesto Sousa TERESO	Rui Evaristo CONÇALVES
PH	Philippines	José D. LACKSON	Platon D. MAGLALANG
S	Sweden	Göran LJUNGSTRÖM	Torsten LUNDGREN
SA	South Africa	Chris SMALLBONE	Paul POTGIETER
SG	Singapore	Dr. Song Seng LAW	Ah Seng NG
TH	Thailand	Nitasna THEERAVIT	Srithunya PREECHA
TW	Taiwan	Dr. Tsong-ming LIN	Yang-Kuang TAN
UK	United Kingdom	Sir John CASSELS	James HAMMER
USA	USA	Ada KRANENBERG	Donald HATTON

**34. Berufs-  
Olympiade:**  
16. Juni-10. Juli  
1997  
**St. Gallen**

